



Уральский
федеральный
университет



Элементы пищевого кода в русской лингвокультуре (на материале пословиц В.И. Даля)

Докладчик
Юй Цзяли
Магистратура
УГИМ-191202

Соотношение языка и культуры

1. Язык является «зеркалом» культуры.
2. Язык – это хранилище культуры.
3. Язык – это транслятор культуры.
4. Язык является также инструментом культуры.

Код культуры

- Культурный код – это традиционный устойчивый способ передачи знаний о мире, а также навыков и умений в данной культурной эпохе.
- Культурный код - это «набор знаков, служащих для выражения некоторого содержания, построения текстов (сообщений)». [Толстая]
- Коды культуры занимают центральное положение в национальном культурном пространстве, являются структурообразующими элементами последнего.
- Культурные коды транслируются через тексты, которые являются хранилищем культуры. [Маслова, 2001].

Пищевой код — как ключевой код русской культуры

- Пища не только насыщает человека. При помощи пищи возможно передавать информацию, имеющую существенное социальное и культурное значение.
- Пища даёт насыщение, без которого невозможно биологическое существование, доставляет удовольствие своим вкусом, включается в систему символов, отражающих базовые для человека ценности.

Пословицы

Пословица – образное выражение, созданное народом и передаваемое из поколения в поколение в устной форме, выражающее законченное суждение, поучение, имеющее индифференциальный смысл: Цыплят по осени считают [Жеребило].

Пословица – это «мощный источник интерпретации, поскольку они и есть по традиции передаваемый из поколения в поколение язык веками формировавшейся обыденной культуры [Телия].

Лексемы

I. Мучные блюда и полуфабрикаты:

хлеб, калач, краюха, квашня, тесто, сайка, сухарь, толокно, олады, пирог, шанежка (шаньга), блины = 161

II. Другие блюда:

щи, каша, кисель, калья, уха = 61

III. Овощи:

редечка(редька), лук, капуста, брюква, чеснок, хрен, горох, репа, гриб = 46

IV. Напитки:

пиво, **вода**, молоко, чай, квас, вино = 48

V. Приправа:

соль, мёд, масло = 45

VI. Продукты:

колбаса, рыба, мясо, ягода = 30

Ядром пищевого кода русской культуры являются лексемы «хлеб», «соль», «вода»

1. Хлеб, как следует из пословиц, является основны, повседневным продуктом питания: он обеспечивает человека всем необходимым для полноценной жизнедеятельности.

Нр: Хлеб всему голова.

Хлеб да живот - и без денег живёт. (Если есть хлеб и скотина, то и деньги не нужны для жизни).

И худой квас лучше хорошей воды.

2. Соль придаёт пище вкус и делает её полезной для здоровья.

Нр: Без соли невкусно, а без хлеба несытно.

Хлеб да соль, и обед пошёл.

Соли не желей, так есть веселей.

3. Вода – природный источник силы и здоровья.

Нр: Холодна вода не мутит живота (или: ума).

- Пища является не только материальным фактом действительности, но и частью духовного мира человека. С одной стороны, она выполняет утилитарную функцию: обеспечивает жизненные потребности человека как любого живого существа. С другой – включается в базовые духовные ценности
- Пища – средство, обеспечивающее работоспособность и здоровье человека – в этом заключается её ценность. Пища отождествляется с самой жизнью.

Нр: Человек из еды живет.

Каков у хлеба, таков и у дела.

Без хлеба не работать, без вина не плясать.

Значительная часть пословиц, собранных В. И. Далем, связана с представлениями о сытости и голоде.

1. Голодный человек думает только о насыщении.

Голодной куме хлеб на уме.

Голодному всегда полдни. (всегда время для еды).

Голод – это самое сильное ощущение, которое испытывает человек (сильнее холода). Голод лишает человека силы, энергии и жизни:

Наг поле перейдёт, а голоден ни с места.

Кто голоден, тот и холоден.

2. Сытость является мерилем работоспособности человека, его жизненных сил:

Тощий на печи, сытый на току.

Сыт конь - богатый, голодный(голоден) - сирота.

Результат анализа представлен в следующих выводах:

1. Ядром пищевого кода русской культуры являются лексемы «хлеб», «соль», «вода».

Нр: Хлеб всему голова.

Без хлеба несытно, а без соли несладко.

Покуда есть хлеб да вода, всё не беда.

2. «Правильная», вкусная, здоровая пища – это солёная пища.

Нр: Кисло пей, солоно ешь: помрёшь – не сгниёшь.

Пей горчее, ешь солонее: умрёшь – сердцем здоров будешь.

3. В пословицах о пище заключены важные установки культуры:

1) Пища как дар природы принадлежит всем, объединяет людей.

Нр: Один в поле не воин; один и у каши загинешь.

2) Молодые люди должны есть больше, чем старые.

*Нр: Ешь, пока рот свеж, а завянет - никто в него не заглянет.
Ешь, покамест живот свеж.*

3) Важную роль в формировании культурных установок играет оппозиция «сытый / голодный».

Нр: Голодной куме хлеб на уме.

Тощий на печи, сытый на току.

Сыт конь – богатырь, голодный(голоден)- сирота.

Спасибо за внимание!